



Denier de l'Eglise : Campagne 2024

La campagne 2024 du **Denier de l'Eglise** est lancée.

« **Vous faites tous vivre l'Eglise !** »

Merci par avance à ceux qui accueillent cet appel avec bienveillance.

Des enveloppes sont à votre disposition sur les tables de presse de nos églises ou vous pouvez vous connecter sur <https://mondener.com/#don>

Le Secrétariat du relais paroissial Ciboure-Socoa est ouvert :

Les lundi, mardi, jeudi et vendredi de 8h45 à 10h30 et le mercredi de 8h45 à 11h45.

Presbytère de Ciboure, 34bis Rue Pocalette.

Tél. 05 59 47 18 98 paroisse.ciboure@hotmail.com

Site paroissial : www.paroissespo.com

VIE LITURGIQUE

Dimanche 28 juillet 2024 : 17^{ème} Dimanche du Temps Ordinaire

Samedi 27	<i>Socoa</i>	18h00	<i>Défunts Famille</i> Alexandre HIRIBARREN - Michel BREMENT Joséphine AMESTOY - Béatrice et Gérard de LASTIC Robert LOMBARD - Francis JOURDY
Dimanche 28	<i>Socoa</i>	9h00	Léone DOSPITAL (<i>huitaine</i>) - Jean CLAQUIN (<i>huitaine</i>) Micheline LISSARDY (<i>anniv.</i>) - François BAUFUMÉ - Adrien FAGET Marie Claire et Martine ECHEVERRIA - Philippe BERRUER Gaxuxa IBARBURU - Ramuntxo BARQUEZ - Peio IDIARTEGARAY Joset IRASTORZA - Sébastien IRASTORZA - Céline LARZABAL Jean Philippe BELOT - Joseph JORAJURIA
	<i>Ciboure</i>	10h30	Denise MOREAU - Paulette SAGARZAZU - Ramuntxo BURGUETE Yvonne et Jean Baptiste ARTOLA - Franck de la RIVIERE Robert JOLLY

Les messes de semaine sont célébrées à la chapelle St Vincent - 14 rue Pocalette.

Mardi 30	<i>Ciboure</i>	8h30	Marie Claude GLOAGUEN
Mercredi 31	<i>Ciboure</i>	8h30	Mathilde LUMINIC
Jeudi 1^{er} août	<i>Ciboure</i>	8h30	Maria LABRUQUERE
Vendredi 2	<i>Ciboure</i>	8h30	Joséphine MINDEGUIA

Dimanche 4 août 2024 : 18^{ème} Dimanche du Temps Ordinaire

Samedi 3	<i>Socoa</i>	18h00	Jeanne et Pierre LAFITTE - Francine BADIOLA
Dimanche 4	<i>Socoa</i>	9h00	Gilberte PASSICOT - Paul OLAIZOLA - Diana DUPUY
	<i>Ciboure</i>	10h30	Marie EVA - Roger BRAVO - Consolacion ETCHEVERRY Geneviève LAVIGNE - Pettan ETCHEBERRY - Jean Pierre ELOUARD Jacques DORÉ

Décès : Cette semaine nous avons remis entre les mains du Dieu de tendresse :

Marie DAUBIN - Jacqueline LACARRA.

Unissons notre prière à celle de leurs familles.

Ce qui est partagé vit et grandit.

Ce qu'on garde pour soi est perdu.

C'est une logique très éloignée de notre expérience quotidienne, où ce que nous donnons, nous ne l'avons plus.

Cela est vrai, du moins pour les choses matérielles, la logique comptable de l'argent. Mais notre erreur, c'est de croire que tout fonctionne comme cela.

N'expérimentons-nous pas qu'il en va autrement pour les choses essentielles ?

La joie, l'amitié, l'amour, la confiance, la foi en Dieu aussi, grandissent quand ils sont partagés et ne diminuent, précisément, que lorsqu'on les garde pour soi.

Saveur biblique



Adrien Candiard



**AUTANT QU'ILS
EN VOULAIENT**



**Paroisse
St Pierre de l'Océan
Itsasoko Jondoni Petri**

**Ziburu - Zokoa
Ciboure - Socoa**

Dimanche 28 juillet 2024

17ème Dimanche du Temps Ordinaire

Chant d'entrée :

R/ Au cœur de ce monde,

Le souffle de l'Esprit, fait retentir

Le cri de la Bonne Nouvelle.

Au cœur de ce monde,

Le souffle de l'Esprit, met à l'œuvre

Aujourd'hui des énergies nouvelles.

Voyez ! Les pauvres sont heureux ;
ils sont premiers dans le Royaume !

Voyez ! Les artisans de paix :

ils démolissent leurs frontières !

Voyez ! Les hommes au cœur pur :

ils trouvent Dieu en toute chose !

Voyez ! Les affamés de Dieu :

ils font régner toute justice !

Voyez ! Les amoureux de Dieu :

ils sont amis de tous les hommes !

Voyez ! Ceux qui ont foi en Dieu :

ils font que dansent les montagnes !

Jesu Krixto, zu zare zu denen jaun,
Gaur zu nausi jauts-eta, norik irauñ ?

Le Christ doit revenir.

R/ Fededunak ez etsi ez ilun jar :

Krixto Jaunak du berriz jin behar.

Denak xuti, gaur elgar eskutik har,

Krixto beti guk argi, guk indar.

Egun hartan hilen da iguzkia,

Ilargian ere bai argia,

Nahasiko bet betan goi indarrak,

Eroriko zerutik izarrak.

Itsasoa marrumaz entzutean,

Lurrekoak egonen ikaran. **Fededunak...**

Prière pénitentielle :

*Seigneur Jésus, envoyé par le Père pour guérir et sauver
les hommes, prends pitié de nous !*

Kyrie Eleison. (ter)

*Ô Christ, venu dans le monde appeler tous les pécheurs,
prends pitié de nous !*

Christe Eleison. (ter)

*Seigneur Jésus, élevé dans la gloire du Père où Tu
intercèdes pour nous, prends pitié de nous !*

Kyrie Eleison. (ter)

Gloire à Dieu :

Aintza zeruetan, aintza zeruetan, aintza Jaunari. (bis)

Et paix sur la terre aux hommes qu'il aime.

Nous te louons, nous te bénissons, nous t'adorons. Nous te glorifions, nous te rendons grâce, pour ton immense gloire, Seigneur Dieu, roi du Ciel, Dieu le Père tout-puissant. Seigneur, Fils unique, Jésus Christ. Seigneur Dieu, Agneau de Dieu, le Fils du Père. Toi qui enlèves les péchés du monde, prends pitié de nous ; Toi qui enlèves les péchés du monde, reçois notre prière ; Toi qui es assis à la droite du Père, prends pitié de nous. Car Toi seul es Saint, Toi seul es Seigneur, Toi seul es le Très Haut : Jésus Christ, avec le Saint Esprit, dans la gloire de Dieu le Père. Amen. **R/**

Lecture du livre du deuxième livre des Rois (4, 42-44)

Psaume 144 :

R/Tu ouvres la main :

nous voici rassasiés.

Que tes œuvres, Seigneur, te rendent grâce,

Et que tes fidèles te bénissent !

Ils diront la gloire de ton règne,

Ils parleront de tes exploits.

Les yeux sur Toi, tous, ils espèrent :

Tu leur donnes la nourriture au temps voulu ;

Tu ouvres ta main :

Tu rassasies avec bonté tout ce qui vit.

Le Seigneur est juste en toutes ses voies,

Fidèle en tout ce qu'il fait.

Il est proche de ceux qui l'invoquent,

De tous ceux qui l'invoquent en vérité.

**R/ Jaunak eskua zabaltzean,
badugu zer jan ausarkian.**

Zuhauk eginek, Jauna, goraipa zaitzatela :

Zure gizonek eskerrak zuri, zor bezala.

Zuk erresuman duzun ospea diotela,

Aipa ere bai zure besoan den ahala.

Guzi guzien begiak daude, Jauna, zuri,

Eta heieri behar orduan zuk janari.

Zure eskua, duzu zabaltzen, zuk, Jainkoa,

Eta badute hasdun guziek nahikoa.

Zuzen da Jauna, bere bidetan beti zuzen ;

Egin lanetan zoin dena bihotz den agertzen.

Hurbil da Jauna hari otoizka daudeneri,

Hari otoizka, bihotza zintzo eta garbi.

Lecture de la lettre de saint Paul apôtre aux
Ephésiens (4, 1-6)

Frères, moi qui suis en prison à cause du Seigneur, je vous exhorte à vous conduire d'une manière digne de votre vocation : ayez beaucoup d'humilité, de douceur et de patience, supportez-vous les uns les autres avec amour ; ayez soin de garder l'unité dans l'Esprit par le lien de la paix. Comme votre vocation vous a tous appelés à une seule espérance, de même il y a un seul Corps et un seul Esprit. Il y a un seul Seigneur, une seule foi, un seul baptême, un seul Dieu et Père de tous, au-dessus de tous, par tous, et en tous.

Acclamation de l'Evangile : ALLELUIA !

Evangile de Jésus Christ selon saint Jean (6, 1-15)

Profession de foi :

R/ Credo in unum Deum ! (bis)

Je crois en Dieu, le Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre.

Et en Jésus Christ, son Fils unique, notre Seigneur, qui a été conçu du Saint-Esprit, est né de la Vierge Marie, a souffert sous Ponce Pilate, a été crucifié, est mort et a été enseveli, est descendu aux enfers ; le troisième jour est ressuscité des morts, est monté aux cieux, est assis à la droite de Dieu le Père tout-puissant, d'où il viendra juger les vivants et les morts.

Je crois en l'Esprit-Saint, à la sainte Eglise catholique, à la communion des saints, à la rémission des péchés, à la résurrection de la chair, à la vie éternelle. Amen.

Prière des fidèles :

**Entends le cri des hommes,
monter vers toi Seigneur.
Entzun otoi Jauna, zure haurren oihoa.**

Sanctus :

SAINDU ! SAINDU ! SAINDUA !
Diren guzien Jainko Jauna !
 Zeru lurrak beterik dauzka zure distirak.
Hozana zeru goretan !
Benedikatua Jaunaren izenean datorrena.
Hozana zeru goretan !

Anamnèse :

Proclame le mystère de la Foi !

**Gloire à toi qui étais mort, gloire à toi Jésus,
Gloire à toi qui es vivant, gloire à toi,
Gloire à toi ressuscité, viens revivre en nous,
Aujourd'hui et jusqu'au jour dernier.**

Gora Kristo bere misterioan !

**Aintza zuri Jesus, aintza Jesus,
Hil eta piztu zira aintza.
Aintza piztuari, beha gaude,
Zu berriz etorri artean.**

Notre Père :



GURE AITA, zeruetan zirena,
Saindu izan bedi zure izena,
etor bedi zure erreinua.
Egin bedi zure nahia,
zeruan bezala lurrean ere.
Emaguzu gaur, egun huntako ogia ;
Barkatu gure zorrak,
guk ere gure zorduner,
barkatzen diegunaz geroz.
Ez gaitzazula utz tentaldian erortzen,
bainan atera gaitzazu gaitzetik.
Zurea duzu erregetza,
Zureak ospe-ta indarra, orai eta beti.

Fraction du pain :



JAINKOAREN BILDOTSA,
Zuk kentzen duzu munduko bekatua,
Urrikal gutaz Jauna. (2)
Emaguzu bakea, emaguzu bakea Jauna.
Emaguzu bakea.

Communion :

**R/ Voici le corps et le sang du Seigneur,
La coupe du salut et le pain de la vie,
Dieu immortel se donne en nourriture,
Pour que nous ayons la vie éternelle.**

Au moment de passer vers le Père,
Le Seigneur prit du pain et du vin,
Pour que soit accompli le mystère,
Qui apaise à jamais notre faim.



Dieu se livre lui-même en partage,
Par amour pour son peuple affamé.
Il nous comble de son héritage,
Afin que nous soyons rassasiés.

C'est la foi qui nous fait reconnaître,
Dans ce pain et ce vin consacrés,
La présence de Dieu notre maître,
Le Seigneur Jésus ressuscité.

Le Seigneur, pour nous donne sa vie.
Zer zorion oi hau da fagorea,
horra, horra zeruko Jainkoa.
Jautsia da gure aldaretarat,
gure gatik sakrifikatzerat.

Viens, Seigneur, toi mon seul bonheur !

**R / Zato zato, ene Jesus maitea,
Zu zare zu ene ontasuna,
Oi zer dohain ezin prezatuzkoa :
Huna Jesus ene zoriona,
Huna Jesus, huna Jesus.**

Sinesten dut ene Salbatzailea,
Zu zarela ostian emana.
Zeruetan Jainko zaren bezala,
Majestatzet guzia betea.

Envoi :

1 - Aingeru batek Mariari,
Dio graziaz betea.
Jaungoikoaren semeari,
Emanen diozu sortzea.



2 - Jainkoaren nahi saindua,
Ni-baitan dadin egina,
Izan nadien amatur,
Bainan geldituz Birjina.

R / Ohore Mariari,
Gure Ama onari !

3 - Orduan Berbo Dibinoa,
Gorputz batez da beztitzin,
Oi, ontasun egiazkoa :
Jauna gurekin egoiten.

4 - Otoitz zazu zure semea
Gure Ama amultsua.
Izan dezagun fagorea,
Ardiesteko zerua.

ANNONCES DE LA SEMAINE

La quête de ce jour est faite au profit des **œuvres diocésaines**.

Lundi 29 21h00 : Jésus Martin Moro, professeur au Conservatoire de Pau, donne son premier concert sur l'orgue luzien récemment rénové, dont il est titulaire. Il célèbre sa renaissance avec éclat et tendresse. Concert transmis sur grand écran.
Au programme : Buxtehude, Gluck, Beauvarlet-Charpentier, Vierne, Widor, Driffill. Entrée gratuite pour les moins de 18ans.
Renseignements sur FestiOrgues et offices de tourisme.



AFC Les Associations Familiales Catholiques de la Cote Basque vous invitent à **l'Heure Sainte** qui aura lieu le **jeudi 1^{er} août de 23h à minuit** à la Chapelle St Michel Garicoits à St Jean de Luz.

Les célébrations des 1ers samedis (communion, chapelet, méditation, confession dans les 8 jours) sont organisées dans la cité **SALVE CORDA** de Saint-Jean-de-Luz.
Prochain rendez-vous le **Samedi 3 août à 8h30** à la messe de l'église Saint Jean Baptiste, suivie de 15' de méditation (à télécharger sur le site www.salve-corda.org) sur les mystères du Rosaire avec la récitation du chapelet. Renseignements: 06 72 72 15 69.

Les Associations Familiales Catholiques de la Côte Basque vous proposeront **dimanche prochain 4 août** le prêt gratuit de livres religieux ou spirituels. Vous êtes les bienvenus.



Mercredi 7 août de 9h30 à 17h30 : Le centre spirituel jésuite Coteaux Pais propose **une halte spirituelle** à l'abbaye de Belloc (ancienne abbaye des moines) autour du **thème du pardon**, avec le **père Christian Vivien, sj** et l'équipe de Coteaux Pais. Au programme : conférence, temps d'échange, prière commune et personnelle, pique-nique convivial. Apporter un pique-nique et de quoi écrire.
Pour tous renseignements : **06 08 28 24 72** ou bayonne@coteaux-pais.net



Vendredi 9 à 20h30 : A la salle paroissiale N.D. de la Paix, **conférence sur le thème** : « **le médecin et la bombe atomique - le Dr Nagai, apôtre de la Paix et témoin d'Espérance au cœur du cataclysme nucléaire** », par **Nathalie Fourmy**, auteur-scénariste de la BD *Nagasaki 1945*. Entrée gratuite.
Renseignements : Relais paroissial de St Jean de Luz.



Le refuge paroissial des pèlerins de Compostelle est ouvert.

Il est situé au 5, impasse saint Jacques à St Jean de Luz.

L'accueil des pèlerins s'y fait de 15h à 22h pour ceux qui sont munis de leur Credencial. Vous trouverez tous renseignements utiles sur le site paroissial :

www.paroissespo.com